



신주쿠 뉴스

제 25 호

2011년 6월 30일 발행

발행 신주쿠 지역문화부 문화관광국제과
우 160-8484 도쿄도 신주쿠 카부키초 1-4-1
전화 : 03-5273-3504 FAX : 03-3209-1500

외국어판 홈페이지

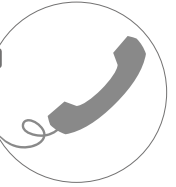
<http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/korean/>

각 담당부서에 문의할 경우는, 일본어로 문의하시기 바랍니다

재해 시 올바른 정보 입수와 냉정한 행동을!



2011년 3월 11일에 발생한 동일본 대지진 재해와 관련하여 연쇄 메일(불행의 편지나 허위 바이러스 정보 등), 블로그, 인터넷 게시판 등에서 사실과 다른 정보가 유출되고 있습니다. 행정기관의 웹 사이트나 TV·라디오·신문을 통한 보도 등 신뢰할 수 있는 정보원에서 확인하고 행동합시다.



구의 정보



●신주쿠구 외국어 홈페이지

<http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/korean/>

※ 외국어판과 일본어판에 구의 최신 정보가 게재됩니다.
화면의 붉은색 테두리 안이 긴급 정보입니다.



●신주쿠구 홈페이지

<http://www.city.shinjuku.lg.jp/>

●신주쿠구 공식 트위터

중요한 정보나 구정 뉴스를 전해 드리는 트위터를 시작했습니다. 계정은 'shinjuku_info' 입니다.



정전과 계획 정전 정보

●도쿄전력 홈페이지

<http://www.tepco.co.jp/ko/index-k.html>

정전 상황과 계획 정전 실시 예정을 확인할 수 있습니다.



외국어로 들을 수 있는 라디오 프로그램

●NHK 라디오 제2(주파수 693KHz)

영어·중국어·한국어·포르투갈어·스페인어로 방송을 들을 수 있습니다.

※ 대지진 발생 시와 해일 경보 발령 시 영어·중국어·한국어·포르투갈어로 다국어 긴급 경보 방송을 실시합니다.



열차 운행 정보

●JR East Infoline

전화: 050-2016-1603

시간: 10:00~18:00

언어: 영어·중국어·한국어로 대응 가능

지하철 운행 상황은 도영 지하철·도쿄 메트로의 각 홈페이지에서 확인할 수 있습니다.



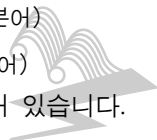
지진 해일 관련 정보

●기상청

<http://www.jma.go.jp/jp/quake/> (일본어)

<http://www.jma.go.jp/en/quake/> (영어)

전국 각지의 진도에 관한 정보가 게재되어 있습니다.



방사능 정보

●도쿄도 건강안전 연구센터

<http://www.tokyo-eiken.go.jp/index-j.html> (일본어)

<http://www.tokyo-eiken.go.jp/index.html> (영어)

도내의 방사선 정보가 게재되어 있습니다.



외국인 상담 서비스(상세 4면)

구청 1층과 신주쿠 다문화 공생 플라자에서는 외국인 상담 서비스를 실시하고 있습니다. 전화 상담도 가능하므로 고민이나 고충이 있으면 부담 없이 문의해 주십시오.

여름철 에너지 절약 절전 대책

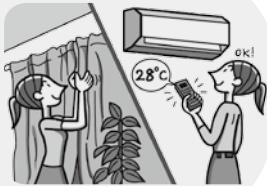
절전에 협력을 부탁드립니다!

동일본 대지진 재해로 전력 공급이 부족한 상황입니다. 여름철은 특히 전력 소비량이 증가하므로 일상생활에서 불필요한 에어컨, 조명, 전기기기 사용을 자제하여 절전에 협력해 주십시오.

가정에서 할 수 있는 절전 포인트

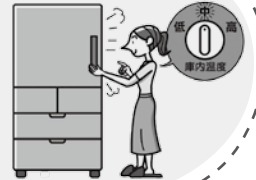
1 에어컨을 사용할 경우

- 냉방 온도를 28℃로 설정한다
- 필터를 규칙적으로 청소한다
- 냉기가 빠져나가지 않도록 방문을 닫는다
- 커튼이나 블라인드로 외부 공기를 차단한다



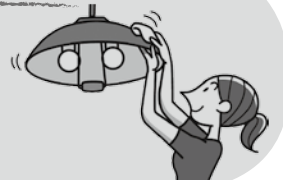
2 냉장고 절전 포인트

- 문을 여닫는 횟수를 줄인다
- 냉장고 안을 가득 채우지 말고 정리 정돈한다
- 냉장 강도를 표준 또는 중간으로 설정한다



3 조명기구 에너지 절약 포인트

- 가족이 같은 방에 모여 불필요한 전기를 사용하지 않는다
- 사용하지 않는 전등은 끈다
- 전등갓은 정기적으로 청소한다



4 TV나 컴퓨터 등 가전제품 관련 절전 포인트

- TV, 컴퓨터 화면의 채도를 낮춘다
- 대기전력을 절약하기 위해 주전원을 OFF로 설정한다(멀티탭은 제외)
- 사용하지 않는 가전제품의 플러그를 콘센트에서 뽑는다
- 전기포트의 보온 기능은 사용하지 말고 물을 끓일 때에만 사용한다



5 기타 포인트

- 전력 사용은 절정을 이루는 13~14시를 피한다
- 에스컬레이터와 엘리베이터 사용을 제한한다



정전 시 주의사항

정전이 예정된 경우의 준비와 주의사항

- 건전지로 작동하는 라디오와 손전등을 준비한다.
- 휴대전화는 충전해 둔다.
- 식사시간과 겹치는 경우는 미리 준비해 둔다.
- 정전 시 엘리베이터는 움직이지 않습니다. 정전 직전에는 탑승하지 마십시오.
- 정전 시 아파트나 맨션에 따라서는 단수가 발생할 수 있습니다. 음료수를 준비해 두고 화장실 사용 시 주의하십시오.
- 정전 복구 시에 가전제품이 일제히 작동하기 시작하면 차단기가 내려가거나 전기부품에 나쁜 영향을 미칠 수 있습니다. 미리 가전제품의 플러그를 콘센트에서 뽑아 두십시오.

정전 중 식중독 예방

정전 시에는 냉장고를 사용할 수 없으므로 내부 기온이 올라가면 고기나 생선 등 신선식품이 상할 수 있습니다. 냉장고 안의 온도를 유지하는 방법에 대해 생각해 봅시다.

- 냉장, 냉동고 안의 냉기가 외부로 빠져나가지 않도록 문을 여닫는 횟수를 줄이십시오.
- 냉동고에 보냉재를 넣어 얼린 후 정전이 발생하면 냉장고로 옮겨 냉장고 안의 보냉 효과를 유지하십시오.



정전 중 화재 예방

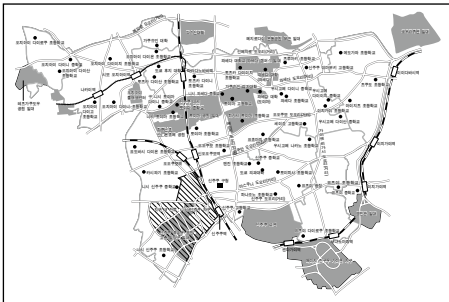
조명기구 대신 양초를 사용할 때는 화재에 충분히 주의하십시오. 정전 시와 지진 재해 시 양초를 넣어 드려 화재가 발생한 사례가 있습니다. 양초를 사용할 때는 주변에 타기 쉬운 물건을 두지 말고 소화용 물이나 소화기를 준비해 두십시오. 마찬가지로 휴대용 가스레인지 사용 시에도 주의하십시오. 대지진 후에는 여진이 계속되므로 물건이 쓰러져 화재가 발생할 수 있습니다.



큰 지진입니다! 어떻게 해야 할까요?



구내 대피장소 지도



신주쿠구에서는 큰 재해에 대비하여 대피장소·대피소를 지정해 두었습니다. 대피장소란 대규모의 화재나 그 밖의 위험으로부터 신체를 보호하기 위해서 대피하는 장소를 말합니다. 또한 대피소는 보금자리를 잃은 사람들의 일시적인 생활 장소입니다.

대피소 지도는 생활정보지 【재해에 대비하여】 또는 외국어 홈페이지에서 볼 수 있습니다. 생활정보지는 본청사 1층 외국인 등록 창구 대기실에서 배포하고 있습니다.



준비해 두자! 긴급 비상용품



최소한의 필요 물품을 배낭에 넣고 들고 나가기 쉬운 곳에 놓아 둡시다. 유사시에 도움이 됩니다.

식료품·음료수

- ☐ 음료수
- ☐ 건빵이나 레토르트 식품, 통조림 등의 식료품

약품

- ☐ 구급 의약품
- ☐ 상비약

귀중품

- ☐ 현금
- ☐ 예금 통장과 건강보험증 사본
- ☐ 인감
- ☐ 신분을 증명하는 것(외국인등록증 등) 등

일용품

- ☐ 손전등
- ☐ 휴대 라디오
- ☐ 예비 건전지
- ☐ 휴지·물티슈
- ☐ 쓰레기봉투
- ☐ 라이터
- ☐ 목장갑
- ☐ 생리용품

의류

- ☐ 속옷
- ☐ 수건
- ☐ 의류

지진이 발생했습니다!!

1

자신의 신체를 보호합니다. 방에 있을 때는 책상 밑으로 숨습니다. 불이 붙었다면 불을 끄십시오. 가스밸브는 잠급니다. 밖에 있을 때는 건물이나 자동판매기, 벽에 가까이 가지 않습니다.



2

지진이 진정된 후 밖으로 나가려고 할 때 문이 열리지 않을 수 있으므로 창문이나 문은 열어 둡니다.



3

가족과 이웃(근처에 살고 있는 사람)의 안전을 확인합니다.



4

학교 또는 공원으로 대피합니다. 밖으로 나가면 위에서 낙하물이 떨어질 수 있습니다. 주의하면서 걸읍시다.



5

라디오나 TV를 통해 올바른 정보를 수집합니다. 건전지로 작동하는 라디오를 1대 준비해 두십시오.



유언비어나 소문에 현혹되지 마세요!

후쿠시마 제1원자력 발전소의 사고를 계기로 식품이나 수돗물 등이 방사능에 오염되었다는 소문이 일부 확산되고 있습니다. 잘못된 정보에 주의해 주십시오.



식품

식품에 포함된 방사성 물질의 안전 규제를 실시하고 있습니다. 규제 수치를 웃도는 식품은 시장에 유통되지 않으므로 가게에 진열된 상품은 평소와 같이 구입할 수 있습니다.



수돗물

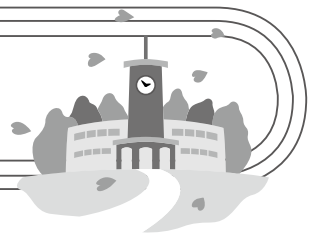
식품과 마찬가지로 안전을 고려하여 관리하고 있습니다. 정부나 구에서 지시가 없는 한 음료수·세탁·식기 세척 등에 사용할 수 있습니다.



공기

대피 지시나 실내 대피 지시가 발령되지 않았다면 너무 걱정하실 필요는 없습니다. 평소와 같이 외출할 수 있습니다.

2012년 4월 구립 초·중학교 입학을 희망하는 분에게



일본에서는 초등학교 6년(만 6세~12세), 중학교 3년(만 12세~15세) 총 9년이 의무 교육으로 지정되어 있습니다. 외국인은 일본의 초·중학교에 취학할 의무는 없습니다. 다만 희망할 경우는 신청을 통해 입학할 수 있으며, 약 410명이 교육을 받고 있습니다.

또한 일본의 초등학교를 졸업하지 않으면 일본의 중학교에 입학할 수 없으므로 주의해 주십시오. 구립 초·중학교에 입학을 희망할 경우는 입학 신청을 해 주십시오.

초·중학교에 입학하는 신입 1학년을 대상으로 학교 선택 제도가 있으며, 통학 구역 외의 선택 가능 학교를 지원할 수 있습니다. 희망하시는 분은 학교 선택표를 신청 시에 드립니다.

8월 하순부터 9월 하순까지 초등학교, 9월 하순부터 10월 하순까지 중학교가 학교 공개일을 설정합니다. 이를 통해 실제 교육 현장을 견학할 수 있습니다. 일정 등 자세한 내용은 문의해 주십시오.

【초등학교 입학 대상자】

2005년 4월 2일~2006년 4월 1일에 출생한 분

【중학교 입학 대상자】

1999년 4월 2일~2000년 4월 1일에 출생한 분

【신청기간(학교 선택표 제출기간)】

초등학교 입학은 9월 1일(목)~9월 30일(금)

중학교 입학은 10월 3일(월)~10월 31일(월)

【신청 방법】

사전에 학교운영과에서 송부하는 '통지서'와 입학을 희망하는 본인과 보호자의 외국인 등록 증명서를 지참하여 교육위원회 학교운영과에 신청해 주십시오. 일본어를 할 수 없는 분은 일본어를 할 수 있는 분과 함께 오십시오.

문 의

학교위원회 사무국 학교운영과

TEL 03-5273-3089



신주쿠구 일본어교실 2학기 학습자 모집

일상생활에 필요한 초급 일본어를 배웁시다♪ 각 교실별로 정원 미달인 경우는 수시로 참가할 수 있습니다.



대 상 입문 초급 레벨. 일상생활에서 일본어가 필요한 분. 단 중학생 이하인 분은 참가할 수 없습니다.

일 시 9~12월의 평일. 주 1회 교실과 주 2회 교실이 있습니다. 요일은 장소에 따라 다릅니다. 학습 시간은 오전 9시 30분~11시 30분, 오후 6시 30분~8시 30분(월·목요일)

장 소 신주쿠 다문화 공생 플라자를 포함한 구내 10곳

참가비 주 1회 클래스 /2,000 엔

주 2회 클래스 /4,000 엔

※일단 입금된 참가비는 환불하지 않습니다.

신 청 신청용지에 필요사항을 기입한 후 신주쿠 문화센터로 우송하거나 FAX로 보내 주십시오. 신청용지는 신주쿠 다문화 공생 플라자, 신주쿠 구청 외국인 상담창구, 신주쿠 문화센터에 있습니다. 신청 접수기간은 6월 25일~8월 1일. 결과는 전원에게 8월 22일까지 우편으로 알려 드립니다.

문 의

공익재단법인 신주쿠 미래창조재단 문화교류과

TEL 03-3350-1141 FAX 03-3350-4839

E-mail: bunka@regasu-shinjuku.or.jp

URL http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/korean/



외국인 상담 창구

장소: 신주쿠 구청 본청사 1층

시간: 오전 9시 30분~12시 오후 1시~4시 30분

월	화	수	목	금
영어 중국어	영어 한국어	영어 중국어	영어 한국어	영어 중국어

전화상담: 영어·일본어 03-5272-5060

중국어 03-5272-5070

한국어 03-5272-5080



외국인 상담 코너

장소: 신주쿠 다문화 공생 플라자(신주쿠구 카부키초 2-44-1 하이저아 11층)

시간: 오전 10시~12시 오후 1시~5시

월	화	수	목	금
		(둘째·넷째 주 제외)		
한국어 (오후)	중국어 태국어	영어	영어 중국어 미얀마어	영어 (셋째 주만) 한국어

전화상담: 03-5291-5171